



Sunday Reading

Воскресное Чтение



Published by St. Vladimir Orthodox Church
Ann Arbor, Michigan
Parish of the Russian Orthodox Church Abroad
Diocese of Chicago & Mid-America

Издается Православной Церковью Св. Владимира
Приход Русской Православной Церкви Заграницей
г. Анн Арбор, Мичиган
Чикагская и Средне-Американская Епархия

Very Rev. Fr. Gregory Joyce, Rector
Jack (Alexey) Mitchell, Starosta
Church Phone
St. Vladimir's Home Page

ogrisha@stvladimiraami.org ~ (734) 649-5746
starosta@stvladimiraami.org ~ (734) 395-5453
(734) 475-4590
<http://www.stva2.org>

Sunday 20 after Pentecost
October 9/22, 2017

Неделя 20-я по Пятидесятнице
9/22 октября 2017 г.

Matins Gospel Reading IX / Евангелие воскресное 9-ое: John/от Иоанна 20:19-31
Epistle Reading/Апостол: Galatians/Гал. 1:11-19 & Hebrews/Евр. 13:7-16 & I Corinthians/I Кор. 4:9-16
Gospel Reading/Евангелие: Luke/от Луки 7:11-16 & John/от Иоанна 17:1-13 & Luke/от Луки 10:16-21

Today/Сегодня

→ Monthly Building Fund Meal, Zoe for Life Information Sharing, ORPR Meeting ←

Services & Activities at St. Vladimir's for the Next Week:

Monday Понедельник	Tuesday Вторник	Wednesday Среда	Thursday Четверг	Friday Пятница	Saturday Суббота	Sunday Воскресенье
23 Synaxis of the Optina Elders Div. Liturgy 0800 Fr. Gregory open Time 1700-2000 Please make an appointment.	24	25 Fr. Gregory Open Time 0900-1200 Please make an appointment. Moleben & Akathist to the Theotokos 1800	26	27 Demetrius Saturday Vespers & Matins 1800	28 Demetrius Saturday Div. Liturgy and Pannykhida 0800 Church School 1700 Vigil 1800	29 Sunday 21 after Pentecost Moleben 0800 Confession 0900 Hours 0930 Div. Liturgy 1000
23 Оптинских Старцев Бож. Литургия 0800	24	25 О. Григорий Принимает 0900 - 1200 (по пред- варительной договоренности) Молебен и Акафист 1800	26	27 Вечерня и Утреня (Димитриевская Суббота) 1800	28 Дмитриевская суббота (родительская) Бож. Литургия и панихида 0800 Цер. школа 1700 Бдение 1800	29 Неделя 21 по Пятидесятнице Молебен 0800 Исповедь 0900 Часы 0930 Бож. Литургия 1000

Fast Day - Fish Allowed
Постный день, дозволяется рыба

Fast Day - Wine & Oil Allowed
Постный день, дозволяются вино и елей

Fast Day - Strict Fast
Строгий постный день

Scripture Readings for the Coming Week

In order to help increase the general knowledge of scripture in our parish family we present here for your edification the scripture readings for the coming week. At least one Gospel Reading and one Epistle reading are assigned for each day of the year. Hearing or reading only the readings appointed for Sunday merely scratches the surface of the great spiritual wealth that the scriptures provide us. Some of the readings are easily understandable – others are less so. As Orthodox Christians we do not make private interpretation of scripture, but rather consult the fathers of the Church for their explanations to aid us in our understanding. Those wishing to have access to such explanations are asked to contact Fr. Gregory or inquire in the kiosk for further reading in this regard. Bibles may also be acquired in the kiosk.

<u>Monday</u>	Philippians 4:10-23 & Luke 7:36-50
<u>Tuesday</u>	Colossians 1:1-2,7-11 & Luke 8:1-3
<u>Wednesday</u>	Colossians 1:18-23 & Luke 8:22-25
<u>Thursday</u>	Colossians 1:24-29 & Luke 9:7-11
<u>Friday</u>	Colossians 2:1-7 & Luke 9:12-18
<u>Saturday</u>	II Corinthians 3:12-18 & Luke 6:1-10

Чтения из Священного Писания на предстоящие недели

Чтобы наши прихожане лучше знали Священное Писание, мы предлагаем вашему вниманию чтения из Писания на следующую неделю. На каждый день года приходится как минимум по одному чтению из Евангелия и Апостола. Ограничиваясь только воскресными чтениями, мы едва касаемся духовного богатства Священного Писания. Некоторые чтения легко понятны, другие – менее. У православных не принято самостоятельно толковать Писание, мы обращаемся к толкованиям Отцов Церкви, которые помогают нам понять его смысл. Интересующиеся толкованиями могут обратиться за рекомендациями относительно литературы к о. Григорию или в киоск. Библию также можно приобрести в киоске.

<u>Понедельник</u>	Фил. 4:10-23 и от Луки 7:36-50
<u>Вторник</u>	Кол. 1:1-2,7-11 и от Луки 8:1-3
<u>Среда</u>	Кол. 1:18-23 и от Луки 8:22-25
<u>Четверг</u>	Кол. 1:24-29 и от Луки 9:7-11
<u>Пятница</u>	Кол. 2:1-7 и от Луки 9:12-18
<u>Суббота</u>	II Кор. 3:12-18 и от Луки 6:1-10

Apostle James, Son of Alphaeus

October 9/22

Holy Apostle James the son of Alphaeus one of the Twelve Apostles, was the brother of the holy Evangelist Matthew. He heard the Lord's words and witnessed His miracles. After the Descent of the Holy Spirit, the Apostle James Alphaeus and the Apostle Andrew the First-Called (November 30), made missionary journeys preaching in Judea, Edessa, Gaza, Eleutheropolis, proclaiming the Gospel, healing all sorts of sickness and disease, and converting many to the path of salvation. Saint James finished his apostolic work in the Egyptian city of Ostrachina, where he was crucified by the pagans.

St. Vladimir Orthodox Church, ROCOR

Приход Св. Владимира, РПЦЗ

9900 Jackson Rd. Web: www.stva2.org
Dexter, MI 48130 Email: info@stvladimiraami.org
Phone: 734-475-4590 FAX: 734-429-9025

Very Rev. Fr. Gregory Joyce, Rector ~ Протоіерей Григорій Джойсь,
настоятель

P.O. Box 658 Saline, MI 48176
Email: ogrisha@stvladimiraami.org Cell: 734-649-5746

St. Vladimir's Parish Council ~ Совет Свято-Владимирского прихода

Rev. Fr. Gregory Joyce, Rector	Jack (Alexey) Mitchell, Starosta
Marina Edwards, Treasurer	Alexander Alexandrov, Secretary
Ksenia Nikulshina, Head Sister	K. Poplavsky, Head Brother
Mikhail Fisenkov, Trustee	Dimitry Knysh, Trustee
Nathaniel Longan, Trustee	Igor Obertas, Trustee
Natalia Veniaminova, Trustee	

Parish Council Meetings 2017-18

March 26	April 24	May 22	June 18
July 24	August 21	September 10	October 30
November 27	December 17	January 22	February 11

Parish Council Information: www.stvladimiraami.org/pcinfo.htm

The mission of St. Vladimir Orthodox Church is to gather Orthodox Christians of all nationalities and backgrounds, as well as all those desiring to embrace the Orthodox Christian Faith, as a parish family for mutual spiritual support and the salvation of our souls. We strive to emulate in our lives, and especially in our parish family, the relationship between the persons of the Holy Trinity as the highest and most profound example of love.

~~~~~

*Миссия Свято-Владимирского православного прихода заключается в объединении православных христиан вне зависимости от национальности и происхождения, а также всех, кто желает прийти к Православной христианской вере, в одну приходскую семью с целью взаимной духовной поддержки и спасения душ. В нашей жизни, и особенно в жизни нашего прихода, мы стремимся подражать отношениям между Лицами Святой Троицы, примеру высочайшей и глубочайшей любви.*

**Demetrius Soul Saturday ~  
Commemoration of the Departed  
Поминование усопших ~  
Димитриевская родительская  
суббота**



**Friday/Пятница,  
October 27**  
Evening Service  
Вечерние  
богослужения  
6:00 p.m.

**Saturday/Суббота,  
October 28**  
Divine Liturgy &  
Pannyhkida  
Бож. Литургия и Панихида  
8:00 a.m.

## The Three Lampadas ~ Три лампы

At St. Vladimir's we have installed a series of lampadas above the Royal Doors to aid our faithful in understanding when one may move about in the church during Divine Services. The scheme is the following:

- Just middle lamp lit (◇◇◇) = may light candles or move if needed, no prostrations on knees allowed
- No lamps lit (◇◇◇) = may light candles or move if needed, prostrations on knees at appointed times (for weekdays only)
- Just outside lamps lit (◆◆◆) = no moving about or talking at all unless there is a fire or some other catastrophe, prostrations on knees at appointed times (for weekdays only)
- All three lamps lit (◆◆◆) = no moving about or talking at all unless there is a fire or some other catastrophe, no prostrations on knees allowed

В Свято-Владимирском храме над Царскими вратами установлено несколько лампад, чтобы направлять верующих во время богослужений. Ниже приведена схема:

- Горит только средняя лампада (◇◇◇) = можно зажигать свечи или ходить, если необходимо, земные поклоны не допускаются
- Все лампы погашены (◇◇◇) = можно зажигать свечи или ходить, если необходимо, земные поклоны допускаются в назначенное время (кроме субботы и воскресенья)
- Горят только наружные лампы (◆◆◆) = ходить и разговаривать нельзя – если только не начался пожар или другая катастрофа, земные поклоны допускаются в назначенное время (кроме субботы и воскресенья)
- Горят все три лампы (◆◆◆) = ходить и разговаривать нельзя – если только не начался пожар или другая катастрофа, земные поклоны не допускаются

### Some Recommended Web Links (Since Spiritual Reading isn't ONLY Reading Books)

Our Parish Orthodox Information Page:

<http://www.stvladimiraami.org/orthodoxinfo.shtml>

The Diocesan Orthodox Information Page:

[http://www.chicagodiocese.org/about\\_orthodoxy.html](http://www.chicagodiocese.org/about_orthodoxy.html)

Bishop Alexander's Orthodox Pamphlet Page:

<http://www.fatheralexander.org>

The Orthodox Christian Information Center:

<http://www.orthodoxinfo.com>

**Looking for more? Please contact Fr. Gregory ([ogricha@stvladimiraami.org](mailto:ogricha@stvladimiraami.org))**

## Blogtushka

<http://blogtushka.blogspot.com>

A place for St. Vladimir's parishioners to ask questions and get answers. A place for spiritual discussion sometimes prompted by and always moderated by Fr. Gregory. Read. Think. Pray. Question. Repeat. Visit the blog today!

### Ап. Иакова Алфеева

9/22 октября

Брат апостола и евангелиста Матфея (+ 60 г.; память 16/29 ноября), бывшего прежде мытарем. Был призван Самим Господом в число 12 апостолов и вместе с прочими был послан на проповедь.

После сошествия Святого Духа проповедовал сначала в Иудее, затем сопутствовал св. апостолу Андрею Первозванному (+ 62 г.; память 30 ноября/13 декабря) в Едессу. Распространял евангельское благовестие в Газе, Елевферополе и сопредельных им местах, отсюда отправился в Египет. Здесь, в городе Острацине (приморский город на границе с Палестиной), был распят на кресте.

# HALLOWEEN ALTERNATIVE

## October 31, 2017



**On the eve of the feast of St. John of Kronstadt St. Vladimir's will follow its usual practice and provide an alternative for our parish children to the pagan-inspired festival of Halloween.**

**Накануне празднования годовщины Св. Иоанна  
Кронштадтского церковь Св. Владимира по  
установленному обычаю для детей нашего прихода  
предоставляет альтернативу языческому фестивалю  
Хэллуин.**

**Activity for Youth & their Parents + Vespers for St. John of  
Kronstadt:**

**October 31 – 5:00 p.m.**

**Divine Liturgy for St. John of Kronstadt:**

**November 1 – 8:00 a.m.**

## Рекомендованные веб-сайты (духовное чтение – это НЕ ТОЛЬКО книги)

Страница миссионерских листков о. Александра:

<http://www.fatheralexander.org>

ПРАВОСЛАВИЕ.RU:

<http://www.pravoslavie.ru>

Православная библиотека:

<http://www.wco.ru/biblio>

Православие и мир

<http://www.pravmir.ru>

**Нужны еще ссылки? Обращайтесь к о. Григорию ([ogrish@stvladimiraami.org](mailto:ogrish@stvladimiraami.org))**

## Announcements

St. Vladimir's parish extends a warm welcome to all visitors.

Please stay with us after the kissing of the cross for our coffee hour. All are invited.

### ARE YOU A MEMBER OF ST. VLADIMIR'S? JOIN OUR PARISH FAMILY!

By joining St. Vladimir's you show your visible support of the parish which nourishes you and your family spiritually. We all hope the parish will be there when we need it (for marriages, funerals, baptisms, etc.). By joining the parish we support it both spiritually and financially. To renew your membership or to become a new member, please contact one of our membership coordinators: Vasilij Krivtsov ([vasilij.krivtsov@gmail.com](mailto:vasilij.krivtsov@gmail.com) or 734-669-8712) or Dmitry Knysh ([dmitriknys@hotmai.com](mailto:dmitriknys@hotmai.com) or 734-358-5996). We cordially invite you to join our parish family!

### WELCOMING OTHERS TO CHURCH – EVERYONE'S RESPONSIBILITY!

You can only make a first impression once. That is why it is so important, and the responsibility of each and every one of us, to warmly welcome visitors to our parish. Is the visitor not acting “appropriately”? Assure them that all will be fine and lovingly help. Is the visitor's child fussy? Assure them that we welcome children in the church and not to worry. If they ask for a place to go to quiet the child please point out the nursery – do not push them out the door. Does the visitor have questions? Answer them if possible, and if not, refer them to someone who can. A smile and a welcoming word can make the difference in someone's spiritual life both in this life and the next. Please show love one to another so that people will know that we are Christ's disciples! We want to be known for our warm hospitality as was Abraham – but we all must work together to make our parish as welcoming as we possibly can!

### CHURCH SCHOOL BEGAN SEPTEMBER 23

St. Vladimir's Church School begins September 23!. Classes will be held every Saturday afternoon at 5:00 p.m. through December 23 with the exception of November 25. We have condensed the classes to the greatest extent possible for the convenience of our busy families – we value your time. Please do us the favor of valuing the time of the teachers and other volunteers who make our Church School possible by being on time.

All children are urged to participate in the Vigil following Church School and in the Sunday (and other feast day) Divine Liturgies to the greatest extent possible by ringing bells, serving in the altar, singing, helping in the kiosk, and most importantly by being present in the church and praying with their parish family, AND ESPECIALLY by partaking of the Holy Mysteries. The Liturgy is not a spectacle or event that we watch, but a prayerful “work of the people” that we participate in through our prayerful involvement. Please contact Fr. Gregory with questions in this regard.

To learn more about our Church School please contact the Church School Coordinator, Alexandra Pyrozhenko at [info@stvladimiraami.org](mailto:info@stvladimiraami.org).

### OUR ELDERLY PARISH FAMILY NEED RIDES TO CHURCH

We do not see our elderly parish family members at church on Sunday morning every week. In fact we do not see them all that often. The reason for this is: they need rides to church. And they need a little prompting sometimes in this regard since they don't want to be “a bother”. It is a privilege to serve our elderly parish family members in this way and we need to be quite zealous about it. If you can help organize or participate in this ministry please contact Fr. Gregory. There are not a lot of folks that need rides, but they need to be contacted early in the week to arrange the Sunday ride, assured that they are not bothering anyone, and they need to be picked up in a timely manner on Sunday morning. One person doesn't have to do all this, and frankly speaking, based on where our elderly live, it would be impossible for one person to do it all. We need several people to help. Please contact Fr. Gregory to take part in this very honorable activity – an activity worth waking up early on Sunday morning to participate in.

## COMMUNING THE SICK, BLESSING HOMES, SPIRITUAL SUPPORT – PLEASE REACH OUT

Fr. Gregory is available to bring Holy Communion to the sick, bless homes and apartments (or dorm rooms), or to provide spiritual support to any and all of our parish family whenever there is a need. Please do not hesitate to contact him! Too often those in need suffer in silence because they do not want to “bother” the priest. Fr. Gregory is here to serve our parish family – just as Christ came to minister so too is this the calling of the parish priest. You can reach Fr. Gregory by phone or SMS at 734-649-5746 or via email at ogrisha@stvladimirami.org. Rest assured – he looks forward to hearing from you any time – whether you have a specific need or even if you just need to talk – please contact him!

## Children's Liturgies at St. Vladimir's

With God's help we intend to serve children's Liturgies on the following days. At these Liturgies the parish children sing, serve in the altar, attend the kiosk, prepare the meal after the Liturgy, and otherwise, having been appropriately trained, fully participate in the liturgical and administrative life of the parish with minimal adult supervision. Please join us! See Fr. Gregory for more information, but **parents: DO NOT MISS THESE DIVINE SERVICES!** Young people need to live their faith – these Liturgies are an appropriate and spiritually healthy venue which provides them a wonderful opportunity to do so!

**Tuesday, December 19, 2017 (St. Nicholas)**

**Saturday, April 14, 2018 (Bright Saturday)**

**Saturday, June 3, 2017 (Pentecost Memorial Saturday)**

## VOLUNTEER OPPORTUNITIES – HELPING FR. GREGORY

As most of our parishioners are aware, Fr. Gregory has several responsibilities in addition to being our parish Rector. He is the Dean of the Michigan Parishes of the Russian Orthodox Church Outside of Russia, the Dean of our Diocesan Seminary, and the Secretary of the the Diocesan Council. All these things are getting done, but with some help they could be done much better than they are. Presently there are two volunteer opportunities to help Fr. Gregory with these duties:

1. Help with Audio/Visual at St. Vladimir's: we are presently streaming audio of our major Divine Services. This is great! But we would like to revive our "Sound of the Parish" blog. That means we need one or two people to see to it that recorded Divine Services are edited and posted there. We would also like to do more video and still photography. Again - that means we need one or two people to help out.

2. Matthew 25 Leaders: Please have a look at this blog entry:

<http://blogtushka.blogspot.com/2017/06/matthew-25-our-parish-family-response.html>

We need people to fill these leadership positions! We have some - we need more. Please help if you can!

Please contact Fr. Gregory if you would like to volunteer or if you would like to learn more. Each of us has a ministry. Perhaps one of the above opportunities is yours? If not - and that is totally understandable - challenge yourself. What IS your ministry? Please contact Fr. Gregory if you would like to discuss this or any other aspect of our faith.

**DO YOU HAVE TROUBLE GETTING TO CHURCH? Please contact Fr. Gregory or Jack and let them know! We offer these options to help!**

**\*Rides to Church\***

**\*Home Computer Help to Hear Live Services\***

**\*Receive “Sunday Reading” via Post\***

**\*Receive CDs of every weekend's Services via Post\***

## LITURGY FOR YOUR NAME'S DAY?

It is a true blessing to have the opportunity to partake of Holy Communion on one's patron saint's day. Fr. Gregory is willing to consider serving Liturgy on your name's day – yes YOURS. If you would be willing to attend the Divine Services on the eve of the feast and on the feast itself, and to partake of Holy Communion on that day please contact him.

This is not a guarantee that we can do this – but we can certainly try. But please don't tell him a week before. Something like six months before would be better – three months before as a minimum. See Fr. Gregory with questions!

### **SEVERAL WAYS TO HELP YOUR PARISH**

Did you know that some (in fact many) companies offer matching funds for donations made to non-profit organizations such as our parish? To find out more please contact your Human Resources department at your place of employment. Did you know that if you donate your used car to Charity Motors you can direct that the proceeds from the sale of the car go to our own St. Vladimir parish? You can find out more at their web site: <http://www.charitymotors.org> Please consider these options to support your parish!

### **PRAYER FOR THE ILL AND TRAVELING**

You've no doubt noticed that at every Divine Liturgy at St. Vladimir's we pray for the ill and those who are traveling. Please contact Fr. Gregory to be sure that if you are ill or traveling you will be remembered as part of these special prayers.



## **Ask the Priest Fall 2017**

**First Sunday of Each Month During  
the Parish Meal**

**Every Monday 9:00 p.m. on OCN**

### **Объявления**

Свято-Владимирский приход рад всем гостям.  
Пожалуйста, оставайтесь на чашку кофе после целования креста. Приглашаются все.

### **ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В НАШ ХРАМ!**

Став членом Свято-Владимирского прихода, вы выразите свою поддержку нашей церкви, которая духовно питает вас и вашу семью. Мы все приходим в церковь в важных случаях (свадьбы, крестины, отпевания, и т.д.). Как члены прихода, мы помогаем церкви как духовно, так и финансово. Чтобы возобновить свое членство, или стать членом, обратитесь или к Василию Кривцову ([vasiliy.krivtsov@gmail.com](mailto:vasiliy.krivtsov@gmail.com) или 734-669-8712) или к Дмитрию Книщу ([dmitriknish@hotmail.com](mailto:dmitriknish@hotmail.com) или 734-358-5996). Мы от всего сердца приглашаем вас стать членом нашей приходской семьи!

### **ПРИВЕТСТВИЕ ДРУГИХ В ЦЕРКВИ – ОБЯЗАННОСТЬ ВСЕХ!**

Первое впечатление можно произвести только один раз, и именно поэтому оно так важно. Обязанность всех и каждого из нас – тепло приветствовать всех приходящих в наш храм. Если посетитель ведет себя “неподобающе” – подбодрите его и помогите с любовью. Капризничает ребенок? Скажите что мы рады видеть детей и попросите не беспокоиться. Если посетители спрашивают, где можно успокоить ребенка – укажите им детскую комнату, не выталкивайте их за дверь. У посетителя есть вопросы? Постарайтесь ответить на них, или попросите того, кто может ответить. Улыбка и приветливое слово могут изменить чью-то духовную жизнь – в этой жизни и следующей. Просим всех проявлять взаимную любовь, чтобы люди увидели, что мы последователи Христа. Мы хотим, чтобы все знали о нашем гостеприимстве, как знали о гостеприимстве Авраама, но чтобы сделать наш приход гостеприимным должны постараться все!

### **МОЛИТВА О БОЛЯЩИХ И ПУТЕШЕСТВУЮЩИХ**

Вы без сомнения заметили, что на каждой Божественной литургии в Свято-Владимирском храме мы молимся за болящих и путешествующих. Просим обращаться к о. Григорию, если вы заболели или отправляетесь в путь, чтобы вас поминали в этих особых молитвах.

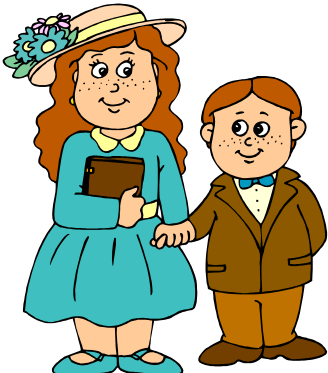


## РАЗНЫЕ ВИДЫ ПОМОЩИ ПРИХОДУ

Знаете ли вы, что некоторые (довольно многие) компании добавляют равную сумму к пожертвованиям в пользу некоммерческих организаций, таких как наш приход? Вы можете выяснить это в отделе кадров у себя на работе. Знаете ли вы, что если вы жертвуете свой старый автомобиль организации Charity Motors, вы можете потребовать, чтобы выручка от продажи автомобиля была перечислена Свято-Владимирскому приходу? Об этом можно узнать подробнее на вебсайте <http://www.charitymotors.org>. Имейте в виду эти возможности помощи приходу!

## Please Maintain Proper Attire in Church ~ В какой одежде следует ходить в храм

| Men                                                                                                                                             | Women                                                                                                                                                                                                                      | Женщины                                                                                                                                                                                                                | Мужчины                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Casual Dress:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dress pants</li><li>• Dress shirts</li><li>• No shorts</li><li>• No hats</li></ul> | <b>Casual Dress:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dress or skirt below the knee</li><li>• Head covered (I Corinthians 11)</li><li>• Shoulders covered</li><li>• No pants (unless under a skirt/dress)</li></ul> | <b>Повседневная одежда:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Платье или юбка ниже колена</li><li>• Покрытая голова (1-е к Коринфянам, гл. 11)</li><li>• Покрытые плечи</li><li>• Брюки не допускаются</li></ul> | <b>Повседневная одежда:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Брюки</li><li>• Строгая рубашка</li><li>• Шорты не допускаются</li><li>• Головные уборы не допускаются</li></ul> |



## Do you get our weekly emails? If not – you should!

*Send a note to [info@stvladimiraami.org](mailto:info@stvladimiraami.org) and ask to be added to the parish email list. You can always ask to be removed as well, but this is the best way to keep up to date with the latest information about our parish. We also have an email list for our Sisterhood, for our Brotherhood, for our Choir, and for our Readers. Drop us a note to get on the email lists you are interested in!*



**St. Vladimir Parish You Tube Channel: [www.youtube.com/StVladimirChurch](http://www.youtube.com/StVladimirChurch)**

## ПРИЧАЩЕНИЕ БОЛЬНЫХ, ОСВЯЩЕНИЕ ДОМОВ И ДУХОВНАЯ ПОДДЕРЖКА – ОБРАЩАЙТЕСЬ

О. Григорий может принести Св. Дары больным, освятить дома, квартиры (или комнаты в общежитии), и оказать духовную поддержку всем без исключения прихожанам, когда это требуется. Не стесняйтесь обращаться к нему! Слишком часто нуждающиеся в помощи молчат, боясь «обеспокоить» священника. О. Григорий всегда готов служить прихожанам, так же как Христос пришел служить людям – в этом заключается призвание пастыря. К о. Григорию можно обратиться по телефону 734-649-5746 или послать текстовое сообщение, или написать по адресу [ogrisha@stvladimiraami.org](mailto:ogrisha@stvladimiraami.org). Не беспокойтесь, он будет рад услышать вас в любое время – вне зависимости от того, нужно ли вам что-то конкретное, или вы просто хотите поговорить – обращайтесь!

# English Liturgies – Invite Your Friends and Loved Ones!

Our parish practice is to serve one cycle of Divine Services per month (Friday Evening Services and Saturday Divine Liturgy) completely in English. This is a missionary effort designed to allow those who are interested in Orthodox Christianity to more easily access the beauty of the Divine Services – the “theology in action” of the Holy Church. However, ALL ARE WELCOME at these services! Please invite friends and loved ones! Let us work together to no longer allow Orthodox Christianity to be the best kept secret in the spiritual life of North America! Please join us! Evening Services begin at 6:00 p.m. on Friday with Divine Liturgy at 9:00 a.m. on Saturday on the following dates:

Friday, January 13 & Saturday, January 14, 2017

Friday, March 17 & Saturday, March 18, 2017

Friday, May 12 & Saturday, May 13, 2017

Friday, July 21 & Saturday, July 22, 2017 – **NEW DATE**

Friday, September 29 & Saturday, September 30, 2017

Friday, November 3 & Saturday, November 4, 2017

Friday, February 24 & Saturday, February 25, 2017

Friday, April 7 & Saturday, April 8, 2017

Friday, June 16 & Saturday, June 17, 2017

Friday, August 25 & Saturday, August 26, 2017

Friday, October 20 & Saturday, October 21, 2017

Friday, December 8 & Saturday, December 9, 2017

## FOLLOW US ON TWITTER!

Get all parish information and the latest updates in one convenient location! Follow you St. Vladimir’s parish on Twitter: @stvladimriaami



## From the Holy Fathers ~ Из отеческих уроков

“Pascha, the Pascha of the Lord!” By His Resurrection, the Lord has brought us from death to life, and that Resurrection the “Angels in Heaven cry,” [for they have] seen the light of deified human nature in fore-ordained glory in the person of our Lord and Redeemer, in Whose Image and through the power of Whose Resurrection, all true believers in Him, all who have united with Him with all their souls, are transformed. Glory, O Lord, to Thy Most-glorious Resurrection! The Angels sing, rejoicing together with us and foreseeing the swelling of their ranks. O Lord, make us worthy, to hymn Thee, the Resurrected One, with pure hearts, seeing in Thy Resurrection the cessation of our corruption, the seeds of a new resplendent life and the dawn of coming eternal glory whose forerunner Thou becamest, being resurrected for our sake. The tongues of neither men nor angels are capable of expressing Thy ineffable mercy toward us, O most-gloriously Resurrected Lord! -*Bishop Theophanes the Recluse*

Christ’s Resurrection became life and healing from passions for those who believe on Him, that they might live in God and bring forth the fruits of truth. -*Venerable Abba Isaiah*

On this Great Day, Christ is called from among the dead which he had emulated. On this day he repelled death’s sting, laid low the gloomy confines of hell, and granted freedom to the souls. On this day, risen from the tomb, He appeared to people for whom he had been born, had died, and been awakened from the dead, so that we, having been reborn and escaped death, might be resurrected with Him, the Resurrected One. On this bright glorious and great day, the angelic hosts, filled with joy, sing a song of victory. -*Holy Hierarch Gregory the Theologian*

"Пасха, Господня Пасха!" От смерти к жизни привел нас Господь Своим Воскресением. И вот Воскресение это "Ангелы поют на небесах", увидев свет обоженного естества человеческого в предопределенной ему славе, в лице Господа Искупителя, во образ Которого, силою Воскресения Его, претворятся все истинно верующие в Него и всей душой соединившиеся с Ним. Слава, Господи, преславному Воскресению Твоему! Ангелы поют, радуясь вместе с нами и предвидя восполнение сонма своего. Нас же удостой, Господи, Тебя, Воскресшего, славить чистым сердцем, видя в Воскресении Твоем прекращение нашего тления, семя новой пресветлой жизни и зарю будущей вечной славы, Предтечей которой Ты вошел, воскреснув ради нас. Не только человеческие, но и ангельские языки не способны выразить Твою неизреченную милость к нам, преславно Воскресший Господи! -*Епископ Феофан Затворник*

Source: stjohndc.org

# Lots of Ways to Get Involved in our Parish Life!

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b><u>Sisterhood Corner ~ Уголок сестричества</u></b><br/> <a href="http://www.stvladimiraami.org/stxenia">www.stvladimiraami.org/stxenia</a></p> <p><b>Head Sister – Leta Nikulshina</b><br/> <b>Assistant Head Sisters: Elena Golubets, Irina Verdiyan, Zhanna Skalitzky</b><br/> <b>Treasurer – Marina Edwards</b><br/> <b>Assitant Treasurer – Justina Chwastek</b><br/> <b>Secretary – Tatiana Maxey</b></p> <p><b>Sisters are welcome to participate in the ministry of hospitality by hosting weekly meals for our parish family following the Sunday Divine Liturgy.</b></p> <p><b>There are many other opportunities to serve the Lord through the auspices of our Sisterhood as well – please contact any of the officers above to learn more!</b></p> | <p><b><u>Brotherhood Corner ~ Уголок братства</u></b><br/> <a href="http://www.stvladimiraami.org/stjohnbrotherhood/stjohnbrotherhood.shtml">http://www.stvladimiraami.org/stjohnbrotherhood/stjohnbrotherhood.shtml</a></p> <p><b>Brotherhood Officers for 2015-16 are:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Head Brother: Konstantin Poplavsky</b></li> <li>▪ <b>Treasurer/Secretary: Vasily Golubets</b></li> </ul> <p><b>Look for the new schedule of services posted in the church entrance! If you cannot fulfill your duties the date you are assigned please be responsible for finding your own replacement!</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p><i>Brothers on Duty for next Sunday:</i></p> <p><a href="http://www.stvladimiraami.org/stjohnbrotherhood/brotherhood_schedule.pdf">http://www.stvladimiraami.org/stjohnbrotherhood/brotherhood_schedule.pdf</a></p> </div> |
| <p><b><u>Bell Ringers' Corner ~ УГОЛОК звонаров</u></b><br/> <a href="mailto:jwhill@umich.edu">jwhill@umich.edu</a></p> <p><b>Head Bell Ringers: Subdeacon Methodius Chwastek &amp; John Hill</b></p> <p>All who would like to participate in ringing the bells at St. Vladimir's are welcome to contact one of our Head Bell Ringers. Instruction is offered for those who do not know how to ring. Girls are especially urged to participate in this important ministry of the Church!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><b><u>Readers' Corner ~ Уголок чтеца</u></b><br/> <a href="mailto:info@stvladimiraami.org">info@stvladimiraami.org</a></p> <p><b>Senior Reader: Ken (Peter) Doll</b></p> <p>The schedule of Readers is sent monthly via email. Interested in reading in the church? Please see our Senior Reader! How to read in church:</p> <p><a href="http://www.stvladimiraami.org/sheetmusic/instructionsforreaders.pdf">http://www.stvladimiraami.org/sheetmusic/instructionsforreaders.pdf</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b><u>Church School Corner ~ Уголок Приходской Школы</u></b></p> <p><b>Church School Coordinator:</b><br/> <b>Alexandra Pyrozhenko</b></p> <p>St. Vladimir's Church school is for all children in K-8 grades. Classes are offered in English &amp; Russian. Contact Alexandra or Fr. Gregory for more information!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><b><u>Choir Corner ~ Уголок хора</u></b></p> <p><b>Choir Director: Julia Eason</b></p> <p><b>Like to sing?</b></p> <p>Consider using your voice to glorify God! Please contact one of our directors if you are interested!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b><u>Youth Group Corner ~ Уголок молодежного кружка</u></b></p> <p>The Youth Group plans many fun activities for St. Vladimir's tweens, teens, and young adults this year! Please plan to join us!</p> <p><b>For tweens:</b><br/> <a href="mailto:snezhana10@gmail.com">snezhana10@gmail.com</a> or 734-276-0107</p> <p><b>For teens &amp; For young adults:</b><br/> <a href="mailto:ogrisha@stvladimiraami.org">ogrisha@stvladimiraami.org</a> or 734-649-5746</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b><u>Altar Servers' Corner ~ Уголок прислужника</u></b></p> <p><b>Senior Altar Server: Subdeacon John Zroika</b><br/> <a href="mailto:johnzrioka@gmail.com">johnzrioka@gmail.com</a> or 734-483-8299</p> <p>Boys may begin to serve in the altar at St. Vladimir's from the time they begin to go to Confession (usually about 7 years old). We encourage all our boys to serve in the altar! For more information please contact Subdeacon John!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |